

PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA
DO RIO DE JANEIRO



João Dalla Rosa Júnior

**Design e memória:
a economia simbólica da produção de Ronaldo Fraga**

Dissertação de Mestrado

Dissertação apresentada como requisito parcial para obtenção do grau de Mestre pelo Programa de Pós-Graduação em Design do Departamento de Artes & Design da PUC-Rio.

Orientador: Prof. Alberto Cipiniuk

Rio de Janeiro
Março de 2012



João Dalla Rosa Júnior

**Design e memória:
a economia simbólica da produção de Ronaldo Fraga**

Dissertação apresentada ao Programa de Pós-Graduação em Design da PUC-Rio como requisito parcial para obtenção do grau de Mestre em Design. Aprovada pela Comissão Examinadora abaixo assinada.

Prof. Alberto Cipiniuk

Orientador

Departamento de Arte & Design - PUC-Rio

Profa. Leila Lemgruber Queiroz

Departamento de Arte & Design - PUC-Rio

Profa. Kathia Castilho Cunha

Universidade Anhembi Morumbi

Profa. Denise Berruezo Portinari

Coordenadora Setorial do Centro de Teologia
e Ciências Humanas - PUC-Rio

Rio de Janeiro, 26 de março de 2012

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial do trabalho sem autorização da universidade, do autor e do orientador.

João Dalla Rosa Júnior

Graduou-se em Artes Plásticas pela Universidade Federal do Rio Grande do Sul em 2005. Especializou-se em Design de Moda pela Faculdade SENAI / CETIQT em 2010 e em Cultura e Arte Barroca pela Universidade Federal de Ouro Preto em 2008. Com experiência em Artes Plásticas e Moda, atua como docente nos cursos de graduação em Design de Moda e Design de Superfície da Faculdade SENAI/CETIQT e nos cursos de Especialização em Design de Moda e Design de Estampas da mesma instituição.

Ficha Catalográfica

Rosa Junior, João Dalla

Design e memória: a economia simbólica da produção de Ronaldo Fraga / João Dalla Rosa Junior ; orientador: Alberto Cipiniuk. – 2012.

200 f. : il. (color.) ; 30 cm

Dissertação (mestrado)–Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Departamento de Artes e Design, 2012.

Inclui bibliografia

1. Artes e design – Teses. 2. Design. 3. Moda. 4. Vestuário. 5. Memória. 6. Economia simbólica. 7. Fraga, Ronaldo. I. Cipiniuk, Alberto. II. Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Departamento de Artes & Design. III. Título.

CDD: 700

Agradecimentos

Ao meu orientador, Professor Alberto Cipiniuk, pela confiança, estímulo e parceria no desenvolvimento deste trabalho.

À CAPES e à PUC-Rio, pelos auxílios concedidos sem os quais este trabalho não seria realizado.

À minha família pelo apoio incondicional em todas as minhas aventuras.

Aos amigos pelo carinho, atenção e incentivo nas presenças e ausências.

A Luciane Fortes, Christina Rangel, Gaspar Carlini, Heloisa Helena, Rodrigo Monteiro e João Cícero, pelos diálogos que me ajudaram na composição deste trabalho.

Aos colegas do GRUDAR pela experiência coletiva na busca e na construção do conhecimento.

Aos colegas de MoDuS por compartilharem as questões do campo de estudo e, em especial, a Deborah, por mediar e incentivar os primeiros laços que resultaram nesta pesquisa.

Aos colegas do SENAI/CETIQT e, em especial, ao coordenador e amigo Sérgio, pelo apoio na conciliação de pesquisa e trabalho.

Aos professores que participaram da Comissão Examinadora e a todos aqueles com os quais pude compartilhar alguns momentos desta pesquisa.

Aos colegas de mestrado e, principalmente, ao Karl, pelas certezas e incertezas deste convívio de dois anos.

A todos aqueles que me ajudaram a trilhar os caminhos desta trajetória.

Resumo

Junior, João Dalla Rosa; Cipiniuk, Alberto (Orientador). **Design e memória: a economia simbólica da produção de Ronaldo Fraga.** Rio de Janeiro, 2012. 200p. Dissertação de Mestrado - Departamento de Artes e Design, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

A presente pesquisa tem por objetivo estabelecer a relação entre a prática do design e a memória social, tendo em vista a compreensão do contexto da produção de bens simbólicos sob o fenômeno da moda e da temporalidade da sociedade capitalista e industrial. Através do conteúdo narrativo sobre as referências do passado presentes na produção de Ronaldo Fraga, propomos uma análise teórica acerca da prática social do design, colocando em questão as associações entre as representações da memória social e a produção de objetos de vestuário. A partir de uma abordagem sociológica, identificamos os aspectos coletivos da prática do design, destacando as características da produção de Fraga e enfatizando como a lógica da moda articula os valores da memória em uma economia simbólica. Neste sentido, investigamos as formas pelas quais as memórias são transformadas em produtos no mundo do vestuário. Exploramos a noção de coleção de moda, de tradição e de narrativa no desenvolvimento do design-história. Dedicamo-nos, também, a examinar como a moda, enquanto campo de produção cultural, se estrutura a partir de relações temporais específicas, cuja função da memória fornece particularidades aos valores econômicos em jogo na prática de produção do vestuário. Assim, nos concentramos no papel desempenhado por Ronaldo Fraga no contexto de inclusão da moda ao Ministério da Cultura e na exposição Rio São Francisco como o lugar consagrado que representa a relação entre a prática em design e a memória social.

Palavras-chave

Design; Moda; Vestuário; Memória; Economia Simbólica; Ronaldo Fraga;

Abstract

Junior, João Dalla Rosa; Cipinuk, Alberto (Advisor). **Design and memory: the symbolic economy of production of Ronaldo Fraga.** Rio de Janeiro, 2012. 200p. MSc. Dissertation - Departamento de Artes e Design, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

This research aims to establish the relationship between design practice and social memory in order to understand the context of the production of symbolic goods in the phenomenon of fashion and the temporality of capitalist and industrial society. Through the narrative content of the references of the past present in the production of Ronaldo Fraga, we propose a theoretical analysis about the social practice of design, putting in question the associations between social memory representations of objects and the production of clothing. From a sociological approach, we identified the collective aspects of the design practice, highlighting the characteristics of the production of Fraga and emphasizing how the logic of fashion articulates the values of memory in a token economy. In this sense, we investigate the ways in which memories are transformed into products in the world of clothing. We explore the notion of fashion collection, tradition and narrative in the development of design-history. We also examine how fashion, as the field of cultural production, is structured from a specific temporal relation, which memory function to provide particular economic values at stake in the practice of garment production. Thus, we focus on the role played by Ronaldo Fraga to the context of the inclusion of fashion to the Ministry of Culture and the display of Rio San Francisco as the place devoted to the relationship between design practice and social memory.

Keywords

Design; Fashion; garment; Memory; symbolic economy; Ronaldo Fraga;

Sumário

1. Introdução	11
2. Design e o tempo dos lugares	18
2.1. As referências do passado	19
2.2. O novo	23
2.3. A compressão de tempo e de espaço	29
2.4. Ronaldo Fraga: roupas e memórias	33
2.5. Design e os lugares de memória	39
3. A aventura da memória-moda	44
3.1. A moda da memória	48
3.2. A memória em moda	51
3.3. Entre memória e história	59
3.4. O objeto e a prática do design-história	63
4. As formas do design-história	70
4.1. Coleção	70
4.2. Tradição	81
4.3. Narrativa	93
5. Por uma política cultural da memória-moda	107
5.1. Moda: capital versus tempo	111
5.1.1. Periodização	114
5.1.2. Sucessão	117
5.2. Narrativas e silêncios	121
5.3. Afinal, quem navega?	135
6. Conclusão	140

7. Referências bibliográficas	145
8. Anexos	150
8.1. Palestra de Ronaldo Fraga – Casa Fiat	150
8.2. Entrevista com Ronaldo Fraga - Plaza na Moda	152
8.3. Entrevista com Ronaldo Fraga – Entrelinhas	154
8.4. Entrevista com Ronaldo Fraga – TV Catarina	156
8.5. Reportagem com Ronaldo Fraga – Programa Ação	159
8.6. Entrevista com Ronaldo Fraga – Comunidade Moda	162
8.7. Vídeo <i>O Chico morre no mar</i> - Exposição <i>Rio São Francisco</i>	164
8.8. Entrevista Ronaldo Fraga – Programa Roda Viva	165
8.9. Entrevistas – Exposição <i>Rio São Francisco</i>	188
8.10. <i>Folder</i> da exposição <i>Rio São Francisco</i>	198
8.11. Carta de Ronaldo Fraga - Coleção de Inverno 2012	200

*O eterno, de qualquer modo, é, antes,
um drapeado de vestido do que uma ideia.*

*[...] A própria moda é apenas um outro meio
que o atrai ainda mais profundamente
ao mundo da matéria.*

Walter Benjamin, Passagens [Moda].